

**■ Details for Battery Charger**

**■ Environment Condition**  
Using Temperature: 0~35 °C; Humidity: ≤80%  
Storage Temperature: -10~50 °C; Storage Humidity: 45%~85%  
Surface temperature of charger: ≤60 °C  
Surface temperature of batteries: ≤45 °C

**■ Using Instruction**

- ▶ Make sure the batteries are placed correct, make the "+/-" pole of the batteries are corresponding to the "+/-" pole of the charger.
- ▶ Smart LED to show its charging progress: RED - Charging; GREEN - Fully Charged.
- ▶ Working for 1,2 pcs 9V LI-ION/Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries

**■ Product Overview**

- ▶ The charger is working for 1,2 Pieces 9V LI-ION/Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries.
- ▶ The charger adopts MCU control technology, can provide constant current and constant voltage.

**■ Electrical Specification**  
Input: DC 5V/1,0A  
Input Power: 5W  
No load input power: 0.3W (Max)  
Output Volt: LI-ION DC 8.4V/Ni-MH Ni-CD DC 9V  
Output Current: LI-ION 260mA(MAX)/Ni-MH Ni-CD 80mA(MAX)

Output Current	1Pack of 9V Battery	2Pack of 9V Battery
Li-ion	260mA	130mA
Ni-MH/Ni-CD	80mA	40mA

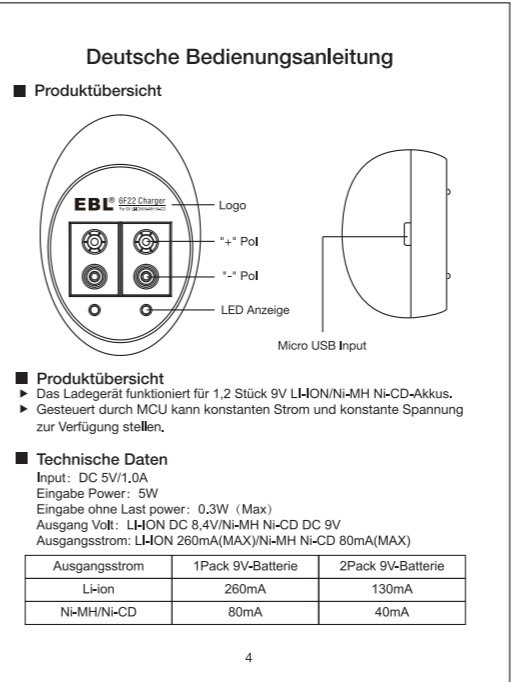
▶ Children could not use the charger without the supervision of adults.  
▶ Please cut off the power supply when the batteries are fully charged.

**■ Warning**

- ▶ The charger can charge 9V Lithium-ion/Ni-MH Ni-CD rechargeable batteries (up to 2pieces), charging other type of batteries may lead to explode.
- ▶ It may cause electric shock hazard if using the charger incorrectly.
- ▶ The charger is working for indoor only, keep it far away from moist and heat.
- ▶ Disassembly only by the professionals, do not disassemble by yourself for safety reason and it may cause the invalidation of product guarantee.

**■ Size & Weight**

Size	90mm*60mm*37mm
Weight	40,5±5g



**■ Umgebungsbedingung**  
Verwenden Temperatur: 0-35 °C; Luftfeuchtigkeit: ≤80%  
Lagerertemperatur: -10-50 °C; Luftfeuchtigkeit: 45% - 85%  
Oberflächentemperatur des Ladegeräts: ≤60 °C  
Oberflächentemperatur von Batterien: ≤45 °C

**■ So verwenden wir das Ladegerät**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Akkus richtig eingelegt sind, beim Einlegen der Akkus Polarität (+/-) beachten!
- ▶ Smart-LED zeigt den Ladevorgang an: ROT - Laden; GRÜN - vollständig geladen.
- ▶ Lädt 1-2 Stück 9V Li-Ionen Akkus auf.

**■ Hinweise**

- ▶ Betriebstemperatur zwischen innerhalb von 0-35 °C
- ▶ Geeignet nur für 9V Li-Ionen Akkus. Bitte laden Sie keine Alkaline Batterien.
- ▶ Wenn die Anzeige beim Einsetzen der Batterien nicht "rot" leuchtet, überprüfen Sie bitte wie folgende, wenn das Problem nicht behoben wurde, wenden Sie sich bitte an uns:  
1. Akkus unkorrekt eingelegt?  
2. Unabhängig davon, ob es sich bei den Batterien um eine kaputte Batterie handelt oder ob es sich bei den Batterien NICHT um 9V Lithium-Ionen/ Ni-MH Ni-CD-Akkus handelt.
- ▶ Zerlegen Sie die Batterien Spannung über 8.1V (Tipps: Das Ladegerät beginnt zu schützen, wenn die Batterien Spannung über 8.1V, so dass die Anzeige nicht leuchtet.)

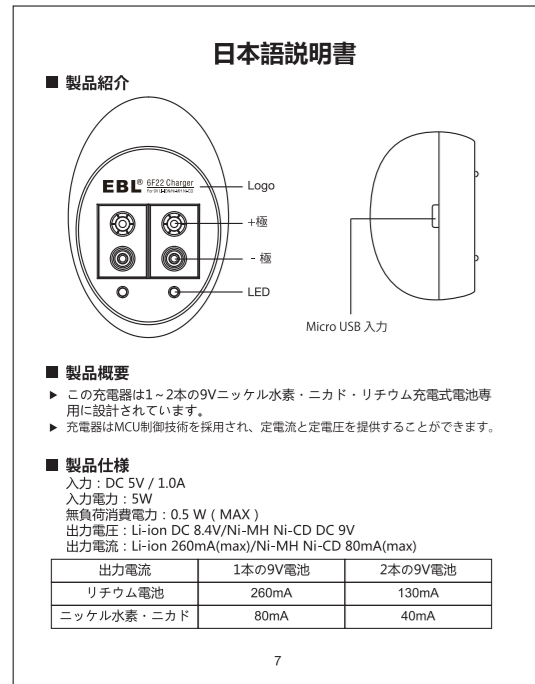
▶ Die neue Akkus werden nach 3 bis 5 Auf- und Entladen die höchste Kapazität erreichen.  
▶ Die Akkus verlieren nach längerer Nichtbenutzung einen Teil ihrer Kapazität. Bitte laden Sie die Akkus vor dem Gebrauch vollständig auf.  
▶ Es ist normal, dass die Akku beim Aufladen wärmer als Raumtemperatur ist. Die Temperatur wird nach vollständiger Aufladung automatisch verringert.  
▶ Die Kinder müssen unter Aufsicht des Erwachsene dieses Ladegerät benutzen.  
▶ Akkus sollten rechtzeitig ausziehen wenn Akku vollgeladen und schalten Sie den Netzteil aus, wenn das Ladegerät nicht benutzen wird.

**■ Warning**

- ▶ Das Ladegerät kann 9V Lithium-Ionen/Ni-MH Ni-CD-Akkus (bis zu 2 Stück) laden, das Laden anderer Akkutypen kann zur Explosion führen.
- ▶ Bei inkorrekt Anwendung kann es zu Elektroschocks verursachen.
- ▶ Das Akkuladegerät kann nur indoor verwenden, halten Sie es bitte von Feuchtigkeit und Hitze fern.
- ▶ Zerlegen Sie das Ladegerät bitte nicht und versuchen Sie nicht, selbst es zu reparieren. Ansonst wird die Garantie verlieren.

**■ Größe & Gewicht**

Größe	90mm*60mm*37mm
Gewicht	40,5±5g



**■ 製品紹介**

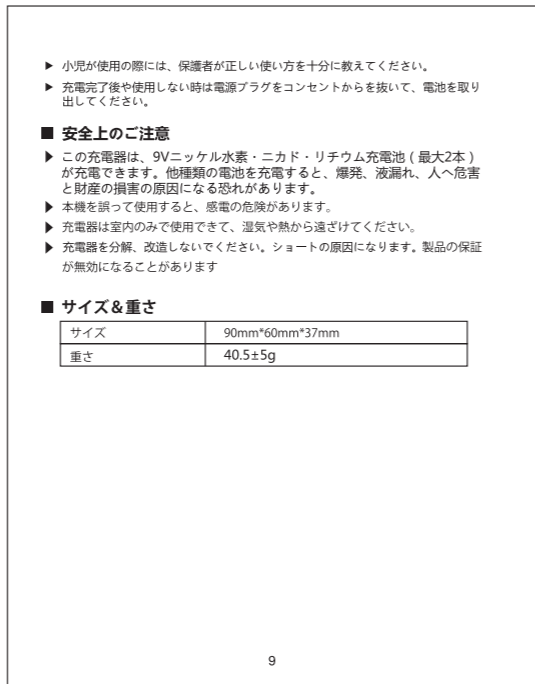
**■ 環境条件**  
・使用温度: 0°C- 35°C  
・使用湿度: ≤80%  
・保管温度: -10°C- 50°C  
・保管湿度: 45% - 85%  
・使用時充電器の表面温度: ≤60°C  
・使用時充電電池の表面温度: ≤45°C

**■ 使用上のお問い合わせ**

- ▶ 使用する前に充電電池が極性に正しく挿入されているかどうかご確認ください。
- ▶ 充電器は1~2本の9Vニッケル水素・ニカド・リチウム充電電池が充電できます。

**■ 注意事項**

- ▶ 0~35 °Cの温度範囲で充電器を使用してください。
- ▶ 乾電池や他種類の電池を充電しないでください。
- ▶ 充電器に電池を取り付ける際にインジケータが赤ではない場合は、次の点を確認して問題を解決してください。問題が解決しない場合は:  
1. 充電電池が極性に正しく挿入されているかどうかご確認ください。  
2. 破損した電池かどうか、9Vニッケル水素・ニカド・リチウム非充電電池かどうかご確認ください。  
3. 電池の電圧が8.1Vを超える場合。(ご注意: 電池の電圧が8.1Vを超えると、充電器が保護を開始し、インジケータは点灯しません)
- ▶ 新しい電池は、3~5回の充電サイクルをした場合に限り、最高の性能を発揮します。
- ▶ 長時間の保管により、電池の電力が失われます。長期使用されなかった場合には、完全に充電してからお使いいただくことをおすすめします。
- ▶ 充電中は充電器と電池が熱く感じられる場合がありますが、異常ではありません。充電時のエネルギーの交換熱によるものです。充電済温度が下がりますので、お気軽に使ってください。



**■ 安全上のご注意**

- ▶ この充電器は、9Vニッケル水素・ニカド・リチウム充電電池 (最大2本) が充電できます。他種類の電池を充電すると、爆発、液漏れ、人へ危害と財産の損害の原因になる恐れがあります。
- ▶ 本機を誤って使用すると、感電の危険があります。
- ▶ 充電器は室内のみで使用でき、湿気や熱から遠ざけてください。
- ▶ 充電器を分解、改造しないでください。ショートの原因になります。製品の保証が無効になることがあります

**■ サイズ&重さ**

サイズ	90mm*60mm*37mm
重さ	40,5±5g

**Manuel d'utilisation français**

**■ Détails Pour Chargeur de Piles**

**■ L'Aperçu du Produit**

- ▶ Ce chargeur est uniquement pour charger 1-2 pièces Piles Rechargeables 9V en Li-Ion, Ni-MH et Ni-CD.
- ▶ Le chargeur adopte la technologie de contrôle MCU, offre le modèle sécuritaire de courant constant et voltage constant.

**■ Spécification Électrique**  
Entrée: DC 5V/1,0A  
Puissance d'Entrée: 5W  
Puissance de Sortie à Vide: 0.3W(Max)  
Tension de Sortie: LI-ION DC 8.4V/Ni-MH Ni-CD DC 9V  
Courant de Sortie: LI-ION 260mA(MAX)/Ni-MH Ni-CD 80mA(MAX)

Courant de Sortie	1 Pièce 9V Piles	2 Pièce 9V Piles
Li-ion	260mA	130mA
Ni-MH/Ni-CD	80mA	40mA

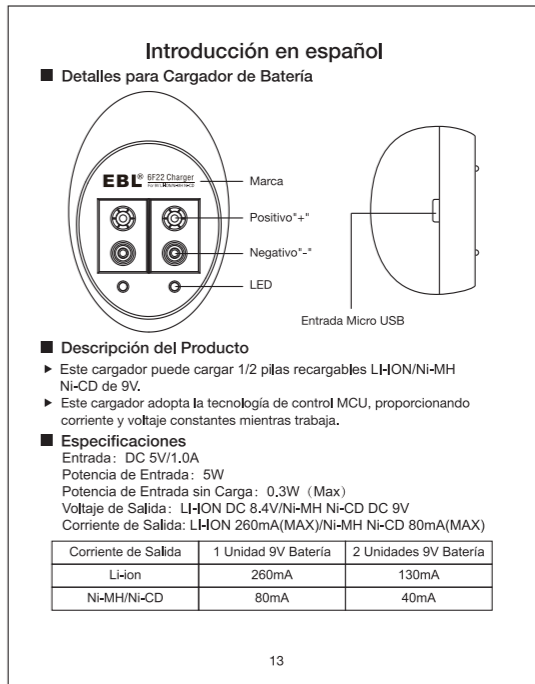
▶ La nouvelle pile atteindra des performances maximales après 3-5 cycles de charge et décharge.  
▶ La pile rechargeable perdra une partie de capacité après une longue période de non-utilisation, s'il vous plaît charger complètement les piles avant de les utiliser.  
▶ C'est normal que la pile est plus chaude que la température ambiante pendant le chargement, la température se baissera jusqu'à la température normale après charge complètement.  
▶ Les enfants ne devraient pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'un adulte.  
▶ Veuillez couper l'alimentation lorsque les piles sont complètement chargées.

**■ Avertissement**

- ▶ Le chargeur ne peut charger que les piles rechargeables 9V en LI-ION, Ni-MH et Ni-CD(jusqu'à 2 pièces), il provoquerait une explosion si on charge des piles d'autres types incompatibles.
- ▶ Il pourrait provoquer un choc électrique si le chargeur n'est pas utilisé correctement.
- ▶ Le chargeur n'est que utilisé à l'intérieur, le gardez loin de l'humidité et la chaleur.
- ▶ Démontage uniquement par les professionnels, ne pas démontez par vous-même pour des raisons sécuritaires et cela peut entraîner l'invalidation de la garantie du produit.

**■ Dimension & Poids**

Dimension	90mm*60mm*37mm
Poids	40,5±5g



**Introducción en español**

**■ Detalles para Cargador de Batería**

**■ Descripción del Producto**

- ▶ Este cargador puede cargar 1/2 pilas recargables LI-ION/Ni-MH Ni-CD de 9V.
- ▶ Este cargador adopta la tecnología de control MCU, proporcionando corriente y voltaje constantes mientras trabaja.

**■ Especificaciones**  
Entrada: DC 5V/1,0A  
Potencia de Entrada: 5W  
Potencia de Salida sin Carga: 0.3W (Max)  
Voltaje de Salida: LI-ION DC 8.4V/Ni-MH Ni-CD DC 9V  
Corriente de Salida: LI-ION 260mA(MAX)/Ni-MH Ni-CD 80mA(MAX)

Corriente de Salida	1 Unidad 9V Batería	2 Unidades 9V Batería
Li-ion	260mA	130mA
Ni-MH/Ni-CD	80mA	40mA

**■ Condición del Medio Ambiente**  
Temperatura de Uso: 0-35 °C; Humedad: ≤80%  
Temperatura de Almacenamiento: -10-50 °C; Humedad: 45%~85%  
Temperatura Superficial de Cargador: ≤60 °C  
Temperatura Superficial de Batería: ≤45 °C

**■ Instrucción de Uso**

- ▶ Asegúrese de que la batería +/- de la batería corresponda a la polaridad +/- del cargador e inserte la batería correctamente en el cargador.
- ▶ El indicador inteligente muestra el progreso de carga: ROJO- Está cargando; VERDE- Carga completa
- ▶ Puede carga 1-2 piezas de baterías recargables LI-ION/Ni-MH Ni-CD de 9V.

**■ Precauciones**

- ▶ Por favor utilice este cargador en el interior de la temperatura entre 0°C-35°C.
- ▶ El cargador no puede cargar con las baterías de alcalinas.
- ▶ Si el indicador no cambia a "Rojo" al instalar las baterías en el cargador, compruebe por favor de los aspectos siguientes para fijar el problema, si el problema no se ha solucionado, comuníquese con nosotros por favor para obtener ayuda:  
1. Si instala las baterías correctamente;  
2. Si las baterías están rotas o NO son baterías recargables Lito/ Ni-MH Ni-CD de 9V.
- ▶ Si el voltaje de las baterías es de más de 8.1 v (Puntas: el cargador comenzará a protegerse si la voltaje de las baterías es de 8.1 v, por lo